

Tchibo

Elektronisches Lichtbogen-Feuerzeug

Electric arc lighter

Briquet électronique à arc électrique

Elektronický zapalovač se světelným obloukem

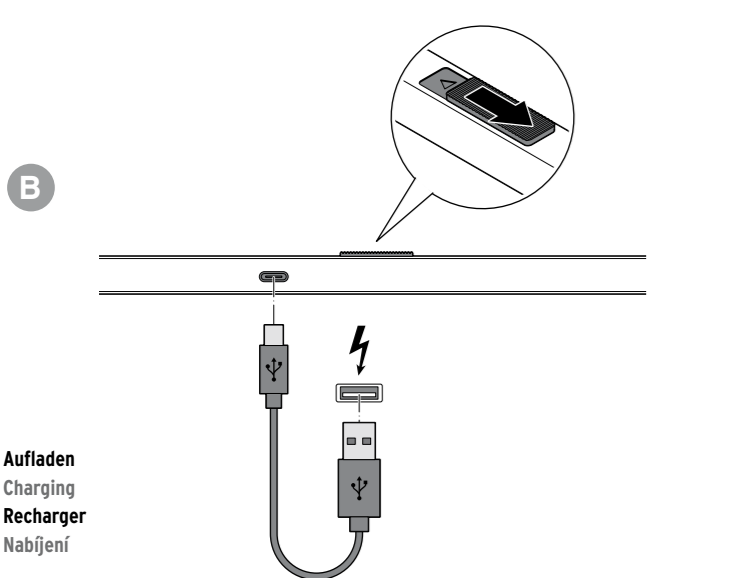
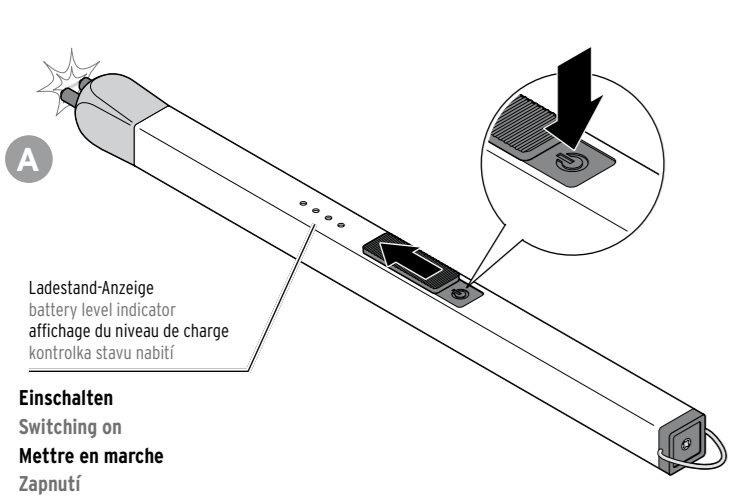
Elektroniczna zapalniczka plazmowa

Elektronický zapaľovač so svetelným oblúkom

Elektromos fényív öngyújtó

Elektronik ark çakmak

de	Produktinformation	pl	Informacja o produkcji
en	Product information	sk	Informácia o výrobku
fr	Fiche produit	hu	Termékmertető
cs	Informace o výrobku	tr	Ürün bilgisi



Liebe Kundin, lieber Kunde!

Ihr neues Lichtbogen-Feuerzeug arbeitet mit einem elektronisch erzeugten Plasma-Lichtbogen anstatt einer offenen Flamme. Dadurch ist das Feuerzeug „windfest“. Ein Nachfüllen von Gas oder Benzin entfällt, Sie müssen das Feuerzeug nur gelegentlich per USB aufladen.

Ein Sicherheitsschalter verhindert versehentliches Einschalten. Um ein Überhitzen des Gerätes zu verhindern, schaltet die automatische Abschaltung nach ca. 10 Sekunden den Zünder aus. Das Lichtbogen-Feuerzeug ist ideal für Kerzen und Teelichter, als Kamin- und Grillanzünder, für Gasherde, Camping-Kocher und vieles mehr.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

de	Hinweise für Sicherheit und Gebrauch	en	Instructions for safety and use
en	Important! Vor Gebrauch sorgfältig lesen und aufbewahren für späteres Nachschlagen.	en	Important! Before using the product, read these instructions carefully and keep them for future reference.
de	Zu Ihrer Sicherheit Die USB-Vorrichtung ist nur zum Aufladen des Artikels vorgesehen und hat keine Speicherfunktion. • Vorsicht! Der Artikel ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder von dem Artikel fern. Bewahren Sie ihn stets für Kinder unzugänglich auf. • Der Artikel enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Dieser kann und darf nicht ausgebaut werden. Der Artikel darf nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Brandgefahr! Ist der Akku defekt, entsorgen Sie den Artikel nach den aktuellen Vorschriften. • Schützen Sie den Artikel vor Stößen, Stürzen, Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen. Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht. Beschädigte Akkus nicht mit Wasser in Berührung bringen. • Beim Zünden von Gesicht und Kleidung fernhalten. • Nicht in den Lichtbogen fassen! Verbrennungsgefahr. • Vergewissern Sie sich nach dem Gebrauch, dass die Flamme vollständig erloschen ist. • Eine Sperre verhindert gleichzeitiges Laden und Zünden des Lichtbogens. Der Schalter lässt sich nicht bewegen, sobald der Stecker in der Ladebuchse steckt. • Öffnen Sie nicht das Gehäuse.	en	For your safety The USB module is only intended for charging the product and does not have a data storage function. • Caution! The product is not a toy. Keep the product out of the reach of children. Always store it in a place that is inaccessible to children. • The product contains a lithium-ion rechargeable battery. This cannot and must not be removed. The product must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited. Risk of fire! If the battery is faulty, dispose of the product in accordance with the current regulations. • Protect the product from impacts, falls, dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures. Do not modify, deform, heat or dismantle rechargeable batteries. Do not allow damaged batteries to come into contact with water. • When igniting the lighter, hold it away from your face and clothing. • Never touch the arc! Risk of burns. • After use, make sure the arc has been completely extinguished. • There is a lock to prevent the arc being ignited while the lighter is being charged. The switch cannot be moved when the plug is inserted into the charging socket. • Never attempt to open the housing.
de	Gebrauch (Abb. A) ▷ Einschalten: Schieben Sie den Sicherheitsschalter nach vorne. Die Elektroden werden nach vorne aus dem Kopf herausgeschoben, die Taste  wird sichtbar und die LEDs der Ladestand-Anzeige zeigen den Ladezustand an. Sie können den Lichtbogen jederzeit zünden, solange die LEDs leuchten (automatisch Ausschaltung nach 10 s ohne Tastendruck). Sind die LEDs aus, müssen Sie den Sicherheitsschalter erst zurück und dann wieder nach vorne schieben, um das Gerät wieder einzuschalten. ▷ Zünden: Drücken und halten Sie die Taste  gedrückt. Der Lichtbogen wird gezündet. Wenn Sie die Taste  loslassen, erlischt der Lichtbogen und Sie können ihn innerhalb der nächsten 10 Sekunden wieder neu zünden. Wenn Sie die Taste  nicht loslassen, erlischt der Lichtbogen nach ca. 10 Sekunden automatisch. ▷ Ausschalten: Schieben Sie den Sicherheitsschalter zurück in die Ausgangsposition. Die Elektroden werden eingezogen, die LEDs gehen aus.	en	Use (Fig. A) ▷ Switching on: Slide the safety switch forward. This extends the electrodes at the head of the lighter, the  button will become visible and the LEDs for the battery level indicator will show the battery level. You may ignite the arc anytime as long as the LEDs are on (automatic switch-off after 10 s if no button is pressed). If the LEDs are off, you will need to slide the safety switch back and then forward again to switch the device back on. ▷ Igniting: Press and hold the  button. This ignites the arc. When you release the  button, the arc goes out and you can reignite it within the next 10 seconds. If you do not release the  button, the arc goes out automatically after approx. 10 seconds. ▷ Switching off: Slide the safety switch back to its original position. The electrodes retract and the LEDs go out.
de	i Sollte sich kein Lichtbogen bilden, prüfen Sie, ob die beiden Dioden verschmutzt sind, und warten Sie 10 Sekunden. Wachs oder Ruß können Sie dann gefahrlos mit einem Küchenpapier entfernen.	en	i If no arc appears, check if both the diodes are dirty and wait 10 seconds. Any wax or soot can be safely removed with a piece of kitchen paper.
de	Aufladen (Abb. B) ▷ Schieben Sie den Sicherheitsschalter zurück in die Ausgangsposition, sollte dies noch nicht der Fall sein. ▷ Schließen Sie das Feuerzeug mit einem USB-C-Ladekabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an einen USB-Anschluss einer Powerbank oder eines USB-Steckernetzteils (max. 5 V) an. Vollgeladen reicht die Akkuleistung für ca. 50 Zündungen.	en	Charging (Fig. B) ▷ Slide the safety switch back to its original position if it is not already in this position. ▷ Using a USB-C charging cable (not included), connect the lighter to the USB port of a power bank or a USB plug-in charger (max. 5 V). When fully charged, the battery will last for approx. 50 lights.
de	Die LED in Schalternähe leuchtet während des Aufladens und erlischt, wenn der Akku voll aufgeladen ist.	en	The LED near the switch lights up during the charging process and goes out when the battery is fully charged.
de	Ladestand-Anzeige 1/keine LED leuchtet: Akku (fast) leer. Artikel muss geladen werden. alle 4 LEDs leuchten: Akku voll geladen.	en	Battery level indicator 1/no LED lights up: the battery is (almost) flat. The product requires charging. All 4 LEDs light up: the battery is fully charged.
de	Technische Daten Ladezeit: ca. 2 Stunden Akku: Lithium-Ionen (getestet nach UN 38.3), 3,7 V, 200 mAh, 0,74 Wh Stromverbrauch in ausgeschaltetem Zustand: ≤0,3 W Umgebungstemperatur: +10 °C bis +40 °C	en	Technical specifications Charging time: approx. 2 hours Rechargeable battery: lithium-ion (tested as per UN 38.3), 3.7 V, 200 mAh, 0.74 Wh Power consumption in off mode: ≤0.3 W Ambient temperature: +10 °C to +40 °C
de	Entsorgen Der Artikel, seine Verpackung und der eingebaute Akku wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wieder- verwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.	en	Disposal The product, its packaging and the built-in rechargeable battery have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment. Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.
de	Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müs- sen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel ab- gegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab. Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt. Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahme- stellen in Ihrer Nähe finden Sie unter: www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung	en	Devices, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/ rechargeable batteries prior to disposal. Warning! This device contains a rechargeable battery that, for safety reasons, is firmly built into the device and cannot be removed without destroying the housing. Improper disassembly leads to safety hazards. For this reason, take the device intact to a collection point where the device and battery will be disposed of properly.

Dear Customer

Your new electric arc lighter generates a plasma electric arc rather than a naked flame. This means the lighter is "windproof". There is no need to refill it with gas or flammable liquid – you simply need to recharge it occa- sionally using a USB connection.

The safety switch prevents the lighter from being switched on accidentally. The trigger mechanism switches the product off automatically after approx. 10 seconds to prevent it from overheating. The electric lighter is ideal for lighting candles and tea lights, open fires and barbecues, gas cookers, camping cookers and much more.

We hope you enjoy using this product.

Your Tchibo Team









Chère cliente, cher client!

Votre nouveau briquet ne fonctionne pas avec une flamme nue, mais avec un arc électrique à plasma généré par des composants électroniques, ce qui le rend «résistant au vent». Il n'est pas non plus nécessaire de le remplir de gaz ou d'essence, il suffit de le recharger de temps en temps sur un port USB.

Un interrupteur de sécurité évite toute mise en marche accidentelle. Afin de protéger l'appareil d'une éventuelle surchauffe, le dispositif d'arrêt automatique éteint l'allumeur au bout d'env. 10 secondes. Le briquet à arc élec- trique est idéal pour allumer bougies, poêles, cheminées, gazinières, réchauds, et bien plus encore.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec cet article.

L'équipe Tchibo









fr	Consignes de sécurité et d'utilisation	fr	Consignes de sécurité et d'utilisation
fr	Important! Lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement!	fr	Important! Lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement!
fr	Pour votre sécurité Le dispositif USB n'est prévu que pour recharger l'article et n'a pas de fonction d'enregistrement. • Attention! Cet article n'est pas un jouet. Conservez-le hors de portée des enfants. Rangez-le toujours à un endroit inaccessible pour les enfants. • Cet article contient une batterie lithium-ion qui ne peut ni ne doit être enlevée. Il ne faut ni démonter, ni jeter au feu, ni court-circuiter l'article. Risque d'incendie! Si la batterie est endommagée, éliminez-la conformément aux réglementations en vigueur. • Protégez l'article des chocs, des chutes, de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes. Ne modifiez et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries. Les batteries endommagées ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau. • Lorsque vous allumez l'article, maintenez-le éloigné de votre visage et de vos vêtements. • Ne mettez pas les doigts dans l'arc électrique! Risque de brûlure. • Assurez-vous, après utilisation, que la flamme est entièrement éteinte. • Un dispositif de blocage empêche de recharger et d'allumer simultanément l'arc électrique. L'interrupteur ne peut pas être déplacé une fois que la fiche est insérée dans la prise de recharge. • N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil.	fr	Pour votre sécurité Le dispositif USB n'est prévu que pour recharger l'article et n'a pas de fonction d'enregistrement. • Attention! Cet article n'est pas un jouet. Conservez-le hors de portée des enfants. Rangez-le toujours à un endroit inaccessible pour les enfants. • Cet article contient une batterie lithium-ion qui ne peut ni ne doit être enlevée. Il ne faut ni démonter, ni jeter au feu, ni court-circuiter l'article. Risque d'incendie! Si la batterie est endommagée, éliminez-la conformément aux réglementations en vigueur. • Protégez l'article des chocs, des chutes, de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes. Ne modifiez et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries. Les batteries endommagées ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau. • Lorsque vous allumez l'article, maintenez-le éloigné de votre visage et de vos vêtements. • Ne mettez pas les doigts dans l'arc électrique! Risque de brûlure. • Assurez-vous, après utilisation, que la flamme est entièrement éteinte. • Un dispositif de blocage empêche de recharger et d'allumer simultanément l'arc électrique. L'interrupteur ne peut pas être déplacé une fois que la fiche est insérée dans la prise de recharge. • N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil.
fr	Utilisation (fig. A) ▷ Mettre en marche: poussez l'interrupteur de sécurité vers l'avant. Les électrodes sont poussées vers l'avant hors de la tête, la touche  devient visible et les LED de l'affichage du niveau de charge indiquent l'état de charge. Vous pouvez allumer l'arc électrique à tout moment tant que les LED sont allumées (extinction automatique au bout de 10 secondes sans appuyer sur la touche). Si les LED sont éteintes, vous devez d'abord pousser l'interrupteur de sécurité vers l'arrière, puis vers l'avant pour rallumer l'appareil. ▷ Allumer: appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée. L'arc électrique s'allume. Si vous relâchez la touche  , l'arc électrique s'éteint et vous pouvez le rallumer dans les 10 secondes suivantes. Si vous ne relâchez pas la touche  , l'appareil s'éteint automatiquement au bout d'env. 10 secondes. ▷ Éteindre: remettez l'interrupteur de sécurité dans sa position initiale. Les électrodes se rétractent, les LED s'éteignent.	fr	Utilisation (fig. A) ▷ Mettre en marche: poussez l'interrupteur de sécurité vers l'avant. Les électrodes sont poussées vers l'avant hors de la tête, la touche  devient visible et les LED de l'affichage du niveau de charge indiquent l'état de charge. Vous pouvez allumer l'arc électrique à tout moment tant que les LED sont allumées (extinction automatique au bout de 10 secondes sans appuyer sur la touche). Si les LED sont éteintes, vous devez d'abord pousser l'interrupteur de sécurité vers l'arrière, puis vers l'avant pour rallumer l'appareil. ▷ Allumer: appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée. L'arc électrique s'allume. Si vous relâchez la touche  , l'arc électrique s'éteint et vous pouvez le rallumer dans les 10 secondes suivantes. Si vous ne relâchez pas la touche  , l'appareil s'éteint automatiquement au bout d'env. 10 secondes. ▷ Éteindre: remettez l'interrupteur de sécurité dans sa position initiale. Les électrodes se rétractent, les LED s'éteignent.
fr	Si aucun arc électrique ne se forme, regardez si les deux diodes sont sales et attendez une dizaine de secondes. Vous pourrez ensuite retirer la cire ou la suie en toute sécurité avec un essuie-tout.	fr	Si aucun arc électrique ne se forme, regardez si les deux diodes sont sales et attendez une dizaine de secondes. Vous pourrez ensuite retirer la cire ou la suie en toute sécurité avec un essuie-tout.
fr	Recharge (fig. B) ▷ Si ce n'est pas déjà fait, remettez l'interrupteur de sécurité dans sa position initiale. ▷ À l'aide d'un câble de charge USB-C (non fourni), branchez le briquet dans le port USB d'une batterie externe ou d'un bloc-secteur USB (max. 5 V). Une fois entièrement chargée, la batterie a une autonomie permettant env. 50 allumages.	fr	Recharge (fig. B) ▷ Si ce n'est pas déjà fait, remettez l'interrupteur de sécurité dans sa position initiale. ▷ À l'aide d'un câble de charge USB-C (non fourni), branchez le briquet dans le port USB d'une batterie externe ou d'un bloc-secteur USB (max. 5 V). Une fois entièrement chargée, la batterie a une autonomie permettant env. 50 allumages.
fr	La LED située près de l'interrupteur s'allume pendant la charge et s'éteint lorsque la batterie est entièrement chargée.	fr	La LED située près de l'interrupteur s'allume pendant la charge et s'éteint lorsque la batterie est entièrement chargée.
fr	Affichage du niveau de charge 1 LED s'allume/aucune LED ne s'allume: batterie (presque) vide. L'article doit être rechargé. Les 4 LED s'allument: batterie entièrement chargée.	fr	Affichage du niveau de charge 1 LED s'allume/aucune LED ne s'allume: batterie (presque) vide. L'article doit être rechargé. Les 4 LED s'allument: batterie entièrement chargée.
fr	Caractéristiques techniques Durée de charge: env. 2 heures Batterie: lithium-ion (test selon UN 38.3), 3,7 V, 200 mAh, 0,74 Wh Consommation électrique quand l'article est éteint: ≤0,3 W Température ambiante: de +10 °C à +40 °C	fr	Caractéristiques techniques Durée de charge: env. 2 heures Batterie: lithium-ion (test selon UN 38.3), 3.7 V, 200 mAh, 0.74 Wh Consommation électrique quand l'article est éteint: ≤0.3 W Température ambiante: de +10 °C à +40 °C
fr	Élimination L'article, son emballage et la batterie intégrée sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement. Éliminez l' emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.	fr	Élimination Les appareils , ainsi que les pires, ordinaires ou rechargeables, et les batteries signalés par ce symbole, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.
fr	Attention! Cet appareil contient une batterie qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rappez l'appareil non ouvert au centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie comme il se doit.	fr	Attention! Cet appareil contient une batterie qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rappez l'appareil non ouvert au centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie comme il se doit.

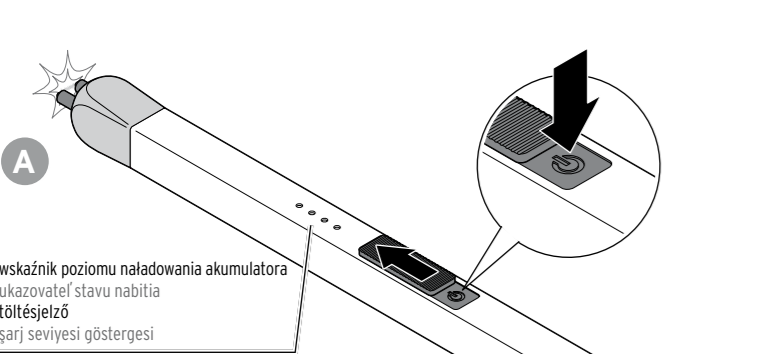
Vážení zákazníci,

Váš nový zapalovač se světelným obloukem nepracuje s otevřeným plamenem, ale s elektronicky generovaným světelným obloukem z plazmy. Díky tomu je tento zapalovač „větruvzdorný“. Není nutné jej doplňovat plynem ani benzínem, postačí, když zapalovač občas nabijete přes USB.

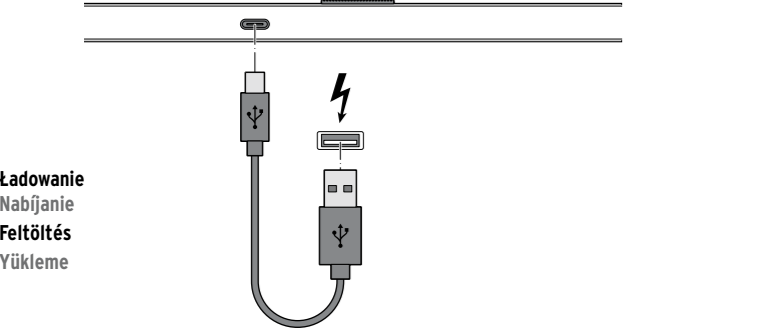
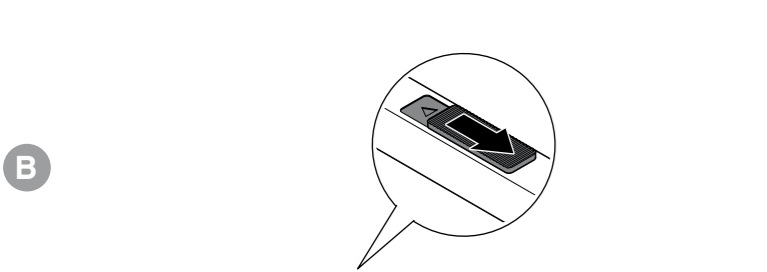
Nežáděrnému zapnutí zabraňuje bezpečnostní spínač. Aby se zabránilo přehřátí přístroje, po cca 10 sekundách funkce automatického vypínání zapalovač automaticky vypne. Zapalovač se světelným obloukem je ideální pro běžné a čajové svíčky, kamma a krbý, plynové sporáky, turistické vařiče a mnoho dalšího. Věříme, že Vám bude tento výrobek dlouho sloužit k Vaší spokojenosti.

Váš tým Tchibo

cs	Pokyny k bezpečnosti a používání	cs	Pokyny k bezpečnosti a používání
cs	Důležité! Před použitím si pečlivě přečtěte a uschovejte pro další použití.	cs	Důležité! Před použitím si pečlivě přečtěte a uschovejte pro další použití.
cs	Pro Vaši bezpečnost USB adaptér je určen pouze k nabíjení výrobku a nemá žádnou paměťovou funkci. • Pozor! Výrobek není hračka. Zabraňte dětem v přístupu k výrobku. Uchovávejte vždy mimo dosah dětí. • Výrobek obsahuje jeden lithium-iontový akumulátor. Ten nelze vyměňovat a ani to není dovoleno. Výrobek se nesmí rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat. Nebezpečí požáru! Pokud je akumulátor vadný, zlikvidujte výrobek podle aktuálních předpisů. • Chraňte výrobek před nárazy, pády, prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami. Na akumulátorech neprovádějte žádné změny a/nebo je nedeformujte/nehazívejte/ nerozebírejte. Poškozené akumulátory nesmí přijít do styku s vodou. • Při zapalování držte co nejdále od obličeje a oděvu. • Nedotýkejte se světelného oblouku! Nebezpečí popálení.	cs	Pro Vaši bezpečnost USB adaptér je určen pouze k nabíjení výrobku a nemá žádnou paměťovou funkci. • Pozor! Výrobek není hračka. Zabraňte dětem v přístupu k výrobku. Uchovávejte vždy mimo dosah dětí. • Výrobek obsahuje jeden lithium-iontový akumulátor. Ten nelze vyměňovat a ani to není dovoleno. Výrobek se nesmí rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat. Nebezpečí požáru! Pokud je akumulátor vadný, zlikvidujte výrobek podle aktuálních předpisů. • Chraňte výrobek před nárazy, pády, prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami. Na akumulátorech neprovádějte žádné změny a/nebo je nedeformujte/nehazívejte/ nerozebírejte. Poškozené akumulátory nesmí přijít do styku s vodou. • Při zapalování držte co nejdále od obličeje a oděvu. • Nedotýkejte se světelného oblouku! Nebezpečí popálení.
cs	• Po použití zkontrolujte, zda plamen zcela vyhasl. • Blokovací zařízení zabraňuje současnému nabíjení a zapalení světelného oblouku. Po zasunutí zástrčky do zdířky na nabíjení nelze spínačem pohybovat. • Neotevírejte kryt zapalovače.	cs	• Po použití zkontrolujte, zda plamen zcela vyhasl. • Blokovací zařízení zabraňuje současnému nabíjení a zapalení světelného oblouku. Po zasunutí zástrčky do zdířky na nabíjení nelze spínačem pohybovat. • Neotevírejte kryt zapalovače.
cs	Použití (obr. A) ▷ Zapnutí: Posuňte bezpečnostní spínač dopředu. Elektrody se vysunou dopředu z hlavičky, tlačítko  se zobrazí a LED diody indikátoru stavu nabití zobrazí stav nabití. Světelný oblouk můžete zapálit kdykoli, dokud svítí LED diody (automatické vypnutí po 10 sekundách bez stisknutí tlačítka). Pokud jsou LED diody zhasnuté, musíte nejprve posunout bezpečnostní spínač dozadu a poté znovu dopředu, abyste přístroj znovu zapnuli. ▷ Zapalění: Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko  . Světelný oblouk se zažne. Po uvolnění tlačítka  světelný oblouk automaticky zhasne. Pokud tlačítko  neuvolníte, světelný oblouk po cca 10 sekundách automaticky zhasne. ▷ Vypnutí: Zasuňte bezpečnostní spínač zpět do výchozí polohy. Elektrody se zasunou a LED diody zhasnou.	cs	Použití (obr. A) ▷ Zapnutí: Posuňte bezpečnostní spínač dopředu. Elektrody se vysunou dopředu z hlavičky, tlačítko  se zobrazí a LED diody indikátoru stavu nabití zobrazí stav nabití. Světelný oblouk můžete zapálit kdykoli, dokud svítí LED diody (automatické vypnutí po 10 sekundách bez stisknutí tlačítka). Pokud jsou LED diody zhasnuté, musíte nejprve posunout bezpečnostní spínač dozadu a poté znovu dopředu, abyste přístroj znovu zapnuli. ▷ Zapalění: Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko  . Světelný oblouk se zažne. Po uvolnění tlačítka  světelný oblouk automaticky zhasne. Pokud tlačítko  neuvolníte, světelný oblouk po cca 10 sekundách automaticky zhasne. ▷ Vypnutí: Zasuňte bezpečnostní spínač zpět do výchozí polohy. Elektrody se zasunou a LED diody zhasnou.
cs	• Pokud nedojde k vytvoření světelného oblouku, zkontrolujte, jestli nejsou obě diody znečištěné, a počkejte 10 sekund. Vosk a saze můžete bezpečně odstranit pomocí papírové kuchyňské utěrky.	cs	• Pokud nedojde k vytvoření světelného oblouku, zkontrolujte, jestli nejsou obě diody znečištěné, a počkejte 10 sekund. Vosk a saze můžete bezpečně odstranit pomocí papírové kuchyňské utěrky.
cs	Nabíjení (obr. B) • Pokud se tak ještě nestalo, posuňte bezpečnostní spínač zpět do výchozí polohy. ▷ Zapalovač zapojte pomocí nabíjecího kabelu USB-C (není součástí balení) do USB zdířky, powerbanky nebo USB síťového adaptéru (max. 5 V). Při plném nabití postačí výkon akumulátoru až na cca 50 zapalění.	cs	Nabíjení (obr. B) • Pokud se tak ještě nestalo, posuňte bezpečnostní spínač zpět do výchozí polohy. ▷ Zapalovač zapojte pomocí nabíjecího kabelu USB-C (není součástí balení) do USB zdířky, powerbanky nebo USB síťového adaptéru (max. 5 V). Při plném nabití postačí výkon akumulátoru až na cca 50 zapalění.
cs	LED diody v blízkosti spínače během nabíjení svítí a zhasnou až tehdy, kdy je akumulátor plně nabitý.	cs	LED diody v blízkosti spínače během nabíjení svítí a zhasnou až tehdy, kdy je akumulátor plně nabitý.
cs	Kontrolka stavu nabití 1 LED svítí/žádná LED nesvítí: akumulátor je téměř vybitý. Výrobek je třeba nabít. Všechny 4 LED svítí: akumulátor je plně nabitý.	cs	Kontrolka stavu nabití 1 LED svítí/žádná LED nesvítí: akumulátor je téměř vybitý. Výrobek je třeba nabít. Všechny 4 LED svítí: akumulátor je plně nabitý.
cs	Technické parametry Doba nabíjení: cca 2 h Akumulátor: lithium-iontový akumulátor (testováno podle UN 38.3), 3,7 V, 200 mAh, 0,74 Wh Spotřeba energie ve vypnutém stavu: ≤0,3 W Okolní teplota: +10 °C až +40 °C	cs	Technické parametry Doba nabíjení: cca 2 h Akumulátor: lithium-iontový akumulátor (testováno podle UN 38.3), 3.7 V, 200 mAh, 0.74 Wh Spotřeba energie ve vypnutém stavu: ≤0.3 W Okolní teplota: +10 °C až +40 °C
cs	Likvidace Výrobek, jeho obal a vestavěný akumulátor byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí. Obal roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.	cs	Likvidace Výrobek, jeho obal a vestavěný akumulátor byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí. Obal roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.
cs	Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrné určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty lithiových baterií / akumulátorů před likvidací zalepte.	cs	Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty lithiových baterií / akumulátorů před likvidací zalepte.
cs	Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.	cs	Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto příst



Właczanie
Zapnutie
Bekapcsolás
Çalıştırma



Informationen zum eingesetzten Akku: Information about the built-in rechargeable battery:	
<i>Hersteller / Manufacturer</i> Rayin Electronic Co., Ltd	<i>Modell / Model</i> Li-ion: 200 mAh
Room 1201, Building 7, Fenggang Tianan Cyber Park 208	<i>Herstellungsdatum / Manufacturing date</i> 2026/02
Fenggang Section, Dongshen Road Fenggang Town, Dongguan, China	<i>Hergestellt in / Made in</i> China
<i>Email</i> hodixi-6@hodixi.net	



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Artikelnummer | **Product number**
Référence | **Číslo výrobku**
Numer artykułu | **Číslo výrobku**
Cikkszám | **Ürün numarası** : **734 614**






Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz
www.tchibo.pl • www.tchibo.sk • www.tchibo.hu
www.tchibo.com.tr

Drodzy Klienci!


Państwo nowa zapalniczka plazmowa generuje elektronicznie wytwarzany plazmowy łuk elektryczny zamiast otwartego ognia. Dzięki temu zapalniczka jest całkowicie odporna na wiatr. Nie trzeba też pamiętać o uzupełnianiu gazu lub benzyny – zamiast tego wystarczy od czasu do czasu naładować zapalniczkę poprzez gniazdo USB. Wyłącznik bezpieczeństwa uniemożliwia przypadkowe włączenie produktu. Aby uniknąć przegrzania urządzenia, funkcja automatycznego wyłączenia wyłącza zapłon po ok. 10 sekundach. Zapalniczka plazmowa idealnie nadaje się do zapalania zniczy oraz świeczek, rozpalania kominków i grilli, a także do kuchenek gazowych, palników kempingowych i wielu innych zastosowań.



Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.


Zespól Tchibo

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i obsługi	
	Ważne! Przed użyciem dokładnie przeczytać niniejsze informacje o produkcji i przechowywać je do późniejszego wykorzystania.
	Dla bezpieczeństwa użytkownika Złącze USB przeznaczane jest wyłącznie do ładowania produktu, który nie pełni funkcji nośnika danych.
	• Uwaga! Produkt nie jest zabawką! Dzieci nie mogą mieć do niego dostępu. Zawsze przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci.
	• Produkt zawiera akumulator litowo-jonowy. Nie ma możliwości jego demontażu i nie wolno tego robić. Produktu nie wolno rozbiierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru! Jeśli akumulator jest niesprawny, należy usunąć produkt zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami.
	• Produkt należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami. Akumulatorów nie wolno modyfikować ani deformować/podgrzewać/rozmontowywać. Uszkodzone akumulatory nie mogą mieć kontaktu z wodą.
	• Podczas zapalania trzymać produkt z dala od twarzy i ubrania.
	• Nie wkładać palców w plazmowy łuk elektryczny! Istnieje niebezpieczeństwo oparzenia.
	• Po użyciu należy upewnić się, czy płomień jest całkowicie wygaszony.
	• Przewidziano blokadę, która uniemożliwia jednoczesne ładowanie i zapalanie łuku elektrycznego. Nie ma możliwości przesunięcia przełącznika, gdy wtyczka umieszczona jest w gnieździe ładowania.
	• Nie otwierać obudowy.


Obsługa (rys. A)

▷ **Właczanie:** Przesunąć wyłącznik bezpieczeństwa do przodu. Elektrody wysuwane są do przodu z głowicy zapalniczki, przycisk  staje się widoczny i diody LED wskazują poziom naładowania. Łuk elektryczny można zapalić w dowolnym momencie, dopóki świecą się diody LED (automatyczne wyłączenie po 10 sekundach bez naciśnięcia przycisku). Jeśli diody LED są włączone, należy najpierw przesunąć wyłącznik bezpieczeństwa do tyłu, a następnie ponownie do przodu, aby ponownie włączyć urządzenie.

▷ **Zapalanie:** Nacisnąć i przytrzymać przycisk  łuk elektryczny zapala się. Gdy przycisk  zostanie zwolniony, łuk elektryczny zgaśnie i można go zapalić ponownie w przeciagu następnych 10 sekund.

Jeżeli przycisk  nie zostanie zwolniony, łuk elektryczny zgaśnie automatycznie po ok. 10 sekundach.

▷ **Wyłączenie:** Przesunąć wyłącznik bezpieczeństwa w powrotem do pozycji wyjściowej. Elektrody chowają się i diody LED gasną.

 Jeżeli zapalniczka nie wytwarza łuku elektrycznego, należy sprawdzić czy obie diody są zabrudzone, a następnie odczekać 10 sekund. Wosk lub sadzę można usunąć w bezpieczny sposób za pomocą papieru kuchennego.

Ładowanie (rys. B)

▷ Przesunąć wyłącznik bezpieczeństwa do pozycji wyjściowej, jeżeli nie jest w tej pozycji.

▷ Za pomocą kabla USB-C do ładowania (nie wchodzi w zakres dostawy) podłączyć zapalniczkę do portu USB, powerbanku lub zasilacza sieciowego USB (maks. 5 V). W pełni naładowany akumulator wystarcza na ok. 50 zapaleń.

Dioda LED w pobliżu wyłącznika świeci podczas ładowania i gaśnie, gdy akumulator jest w pełni naładowany.

Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora

Jedna lub żadna dioda LED nie świeci się: akumulator (prawie) pusty. Produkt musi zostać naładowany. Wszystkie cztery diody LED świecą się: akumulator w pełni naładowany.

Dane techniczne

Czas ładowania: ok. 2 godzin

Akumulator: litowo-jonowy (przebadano wg UN 38.3), 3,7 V, 200 mAh, 0,74 Wh

Zużycie prądu w stanie wyłączonym: ≤0,3 W

Temperatura otoczenia: od +10°C do +40°C

Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz wbudowany akumulator zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetworzenie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. **Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania użytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udziela administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych. **Uwaga!** To urządzenie zawiera akumulator, które ze względuo bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i może być wycięty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.






Vážení zákazníci!

Váš nový zapalovač so svetelným oblúkom pracuje s elektronicky generovaným plazmovým oblúkom namiesto otvoreného plamienka. Tým je zapalovač odolný voči vetru. Netreba dopĺňať plyn alebo benzín, len občas sa zapalovač musí nabiť cez USB.

Bezpečnostný spínač zabraňuje náhodnému zapnutiu. Na zabránenie prehriatia výrobu vypne automatické vypínanie zapalovač po cca 10 sekundách. Zapalovač so svetelný oblúkom je ideálny pre sviečky a čajové sviečky, na zapálenie krbu alebo grilu, na plynové sporáky, kempingové variče a mnoho iných.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

Bezpečnostné upozornenia a používanie	
	Dôležité! Pred použitím výrobku sa dôkladne oboznámte s týmito upozorneniami a uschovajte ich aj na neskoršie prečítanie.
	Pre vašu bezpečnosť USB časť výrobku je určená iba na nabíjanie a nie je navrhnutá ako pamäťové médium.
	• Pozor! Tento výrobok nie je detská hračka. Zabráňte deťom v prístupe k výrobku. Uschovajte ho vždy na mieste neprístupnom pre deti.
	• Výrobok obsahuje lítiovo-iónový akumulátor. Nedá a nesmie sa vyberať. Výrobok sa nesmie rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať. Nebezpečenstvo požiaru! Ak je akumulátor poškodený, zlikvidujte výrobok podľa platných predpisov.
	• Chráňte výrobok pred nárazmi, pádom, prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami. Na akumulátoroch nevykonávajte žiadne zmeny a/alebo ich nedeformujte/nehroievajte/nerozoberajte. Poškodené akumulátory sa nesmú dostať do kontaktu s vodou.
	• Pri zapalovaní držte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od tváre a oblečenia.
	• Nedotýkajte sa elektrického oblúka! Nebezpečenstvo popálenia.


• Po použití sa uistite, že plameň úplne zhasol.



• Blokovací zariadenie zabraňuje súčasnému nabíjaniu a zapalovaniu svetelného oblúka.

• Po zasunutí zástrčky do nabíjacej zásuvky nie je možné spínač posunúť.

• Nerozoberajte teleso výrobku.


Používanie (obr. A)

▷ **Zapnutie:** Posuňte bezpečnostný spínač dopredu. Elektrody sa vysunú vpred z hlavice, objaví sa tlačidlo  a LED ukazovateľa stavu nabitia zobrazia stav nabitia. Svetelný oblúk môžete zapnúť kedykoľvek, pokiaľ svetlia LED diódy (automatické vypnutie po 10 sekundách bez stlačenia tlačidla). Ak LED diódy nesvietia, musíte najskôr posunúť bezpečnostný spínač dozadu a potom zase dopredu, aby ste prístroj znovu zapli.

▷ **Zapaľovanie:** Stlačte a podržte stlačené tlačidlo . Zapne sa svetelný oblúk. Ak uvoľníte tlačidlo , svetelný oblúk zhasne a v priebehu ďalších 10 sekúnd ho môžete znovu zapnúť.

Ak tlačidlo  neuvoľníte, svetelný oblúk zhasne automaticky po cca 10 sekundách.

▷ **Vypnutie:** Bezpečnostný spínač posuňte späť do východiskovej polohy. Elektrody sa zasunú, LED zhasnú.

 Ak sa nevytvorí svetelný oblúk, skontrolujte, či nie sú obe diody znečistené a počkajte 10 sekúnd. Vosk alebo sadze môže bezpečne odstrániť papierovou kuchynskou utierkou.

Nabíjanie (obr. B)

▷ Bezpečnostný spínač posuňte späť do východiskovej polohy, ak to ešte nebolo uskutočnené.

▷ Zapalovač pripojíte USB-C nabíjacím káblom (nie je súčasťou dodávky) do portu USB počítača, záložného zdroja powerbank alebo sieťovej zástrčky USB (max. 5 V)

Plne nabitý akumulátor stačí na cca 50 zapálení.

LED v blízkosti spínača svieti počas nabíjania a zhasne, keď je akumulátor plne nabitý.

Ukazovateľ stavu nabitia

1 LED svieti/žiadna LED nesvieti: Akumulátor je (skoro) vybitý. Výrobok sa musí nabiť. Všetky 4 LED svietia: Akumulátor je úplne nabitý.

Technické údaje

Doba nabíjania: cca 2 hodiny

Akumulátor: lítiovo-iónový (testovaný podľa UN 38.3), 3,7 V, 200 mAh, 0,74 Wh

Spotreba prúdu vo vypnutom stave: ≤0,3 W

Teplota prostredia: +10 °C až +40 °C

Likvidácia

Výrobok, jeho obal a zabudovaný akumulátor boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, batérie a akumulátory, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory musíte odovzdať v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie. Kontakty lítiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou prelepte páskou.

Pozor! Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov osadený pevne a nedá sa vybrať bez zničenja telesa výrobku. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberne, ktorá sa postará o odbornú likvidáciu prístroja a akumulátora, preto odovzdajte nerozobratý prístroj.





Kedves Vásárlónk!

Új elektromos fényív öngyújtója nyílt láng helyett elektronikusan generált plazma fényívvvel működik. Így az öngyújtó „szélálló”. Nem szükséges gázt vagy benzint utántölteni, elegendő az öngyújtót alkalanként USB-n keresztül feltölteni.

Egy biztonsági kapcsoló megakadályozza, hogy az öngyújtó véletlenül bekapcsolódjon. Az automata kikapcsoló kb. 10 másodperc elteltével kikapcsolja a gyújtót, ezzel megakadályozza a készülék túlhevülését. A fényív öngyújtó ideális gyertyák és teamécsek meggyújtásához, kandalló vagy grillsütő begyújtásához, gáztűz-helyhez, kempingfűzőhöz és sok egyébhez.

Kívánjuk, hogy lelje örömet a termék használatában!

A Tchibo csapata


Biztonsági és használati tudnivalók	
	Fontos! A használat előtt figyelmesen olvassa el és őrizze meg az ismertetőt, hogy később is át tudja olvasni.
	Biztonságra érdekelben Az USB-csatlakozó csak a termék feltöltésére alkalmas, tároló funkciója nincs.
	• Figyelmeztetés! A termék nem játékszer. A terméket gyermekektől tartsa távol. Mindig olyan helyen tartsa, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.
	• A termékben lítiumion akkumulátor található. Ezt nem lehet és nem szabad kiszerezni. A terméket szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos. Tűzveszély áll fenn! Ha az akkumu-látor megsérül, akkor a terméket a hatályos rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa.
	• Óvja a terméket az ütődéstől, leeséstől, portól, nedvességtől, közvetlen napugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől. Az akkumulátort ne változtassa meg és/vagy deformálja el/hevítse fel/szerelje szét. Sérült akkumulátorok nem érintkezhetnek vízzel.
	• Gyújtás közben az öngyújtót tartsa távol arcától, ruházatától.
	• Ne nyúljon a fényívvel! Egészi sérülések veszélye.

• Használat után győződjön meg arról, hogy a láng teljesen kialudt.



• Egy zár megakadályozza a fényív egyidejű töltését és meggyújtását. Amint a csatlakozó be van dugva a töltőaljzatra, nem lehet megmozdítani a kapcsolót.


• Ne nyissa fel a burkolatot.

Használat (A ábra)


▷ **Bekapcsolás:** Tolja előre a biztonsági kapcsolót. Az elektródák előre kinyúlnak a fejből, láthatóvá válik a  gomb, és a töltésjelző LED-ek jelzik a töltöttségi állapotot.

Amíg a LED-ek világítanak (10 másodperc elteltével automatikusan kikapcsolnak, ha nem nyomja meg a gombot), addig bármikor meggyújthatja a fényívet. Ha a LED-ek kialudtak, először vissza kell tolnia a biztonsági kapcsolót, majd újra előre, hogy a készüléket újra bekapcsolja.

▷ **Gyújtás:** Tartsa lenyomva a  gombot. A fényív meggyullad. Ha elengedi a  gombot, a fényív kialszik, és a következő 10 másodpercen belül újra meggyújthatja.

Ha nem engedi el a  gombot, a fényív kb. 10 másodperc múlva automatikusan kialszik.

▷ **Kikapcsolás:** Tolja vissza a a biztonsági kapcsolót a kiinduló állásba. Az elektródák visszahúzódnak, a LED-ek kikapcsolnak.

 Ha nem keletkezik fényív, akkor ellenőrizze, hogy nincs-e beszennyeződve a két dióda, és várjon 10 másodperctet. A viasz és a korom egy konyhai papírtörővel vesztélytelenül eltávolítható.

Feltöltés (B ábra)

▷ Ha még nem tette volna meg, tolja vissza a biztonsági kapcsolót a kiinduló állásba.

▷ Csatlakoztassa az öngyújtót egy USB-C töltőkábellel (nem tartozék) egy powerbank vagy egy USB-hálózati csatlakozó (max. 5 V) USB-portjához.

Teljesen feltöltve az akkumulátor teljesítménye kb. 50 gyújtásra elegendő.

A kapcsoló közelében található LED töltés közben világít, majd kialszik, ha az akkumulátor teljesen feltöltődött.

Töltésjelző

1 vagy egy LED sem világít: az akkumulátor (majdnem) lemerült. A terméket fel kell tölteni.

Mind a 4 LED világít: az akkumulátor teljesen fel van töltve.

Műszaki adatok

Töltési idő: kb. 2 óra

Akkumulátor: lítiumion (az UN 38.3 szerint tesztelve), 3,7 V, 200 mAh, 0,74 Wh

Áramfogyasztás kikapcsolt állapotban: ≤0,3 W

Környezeti hőmérséklet: +10 °C és +40 °C között

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a beszerelt akkumulátor értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az újrahasz-nosítás csökkentti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet. A csomagolóanyagok eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagoló-anyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készüléket a háztartási hulladéktól külön-választva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre.

Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi önkormány-zattól kaphat felvilágosítást. Az elhasználdott elemeket és akumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésében adja le. Lítium elemek/akkumulátorok esetében az ártalmatlanítás előtt ragassza le az érintkezőket.






Figyelem! Ebben a készülékben egy olyan akkumulátor található, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve, nem lehet eltávolítani. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Ezért a készüléket egy darabban adja le egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítják.

Değerli Müşterimiz!

Yeni ark çakmağınız alev yerine elektronik plazma arki ile çalışır. Bu nedenle çakmağınız "rüzgara dayanıklıdır". Gaz veya benzinle doldurmaya gerek yoktur, sadece arada sırada USB üzerinden çakmak doldurulmalıdır. Emniyet şalteri yanlışlıkla açılmamasını önler. Çihazın aşırı ısınmasını önlemek için yakl. 10 saniye sonra otomatik kapama fitili kapatır. Ark çakmak mumlar ve tealight mumlar, şömine ve mangal yakmak, gazlı ocaklar, kamp ocakları ve bir çoğu için idealdir.

Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Güvenlik ve Kullanım ile ilgili bilgiler	
	Önemli! Kullanmadan önce dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak için saklayın.
	Kendi güvenliğiniz için USB tertibatı sadece ürünü şarj etmek için tasarlanmıştır ve bir hafıza fonksiyonuna sahip değildir.
	• Dikkat! Ürün oyuncak değildir. Çocukları üründen uzak tutun. Her zaman çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
	• Ürün bir lityum iyon şarjlı pil içermektedir. Çakmak sökülmez ve sökülmemelidir. Bu ürün bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır. Yangın tehlikesi! Şarjlı pil bozulduğunda, ürünü güncel yasalara göre imha edin.
	• Ürünü darbelerden, düşmelerden, tozdan, nemden, doğrudan güneş ışınlarından ve aşırı sıcaklıklardan koruyun. Şarjlı pilleri değiştirmevin ve/veya deforme etmeyin/ısıtmayın/parçalara ayırmayın. Hasarlı şarjlı pilleri su ile temas ettirmeyin.
	• Yakma esnasından yüz ve kıyafetlerden uzak tutun.
	• Arkın içine dokunmayın! Yanma tehlikesi.
	• Kullandıktan sonra ateşin tamamen söndüğünden emin olun.
	• Bir kilil eş zamanlı şarj olmayı ve ateşlemeyi önler. Fiş şarj soketine takılır takılmaz şalter hareket ettirilemez.
	• Gövdeyi açmayın.